

## الفكاهة و الم Hazel في آثار أبي حيّان التوحيدي

مهدي عابدي<sup>١</sup> ، عبدالغنى ابرواي زاده<sup>٢</sup> ، نصر الله شاملى<sup>٣</sup>

### الملخص

إن الفكاهة قصة متراصة الاطراف، ربما جاءت صدىً لما حفت به حياة الانسان من آلام و محن و مصائب و ليس من شك في أن النفس المعدبة كثيراً ما تلتئم في الم Hazel و الفكاهة ترويجاً و تنفيضاً عن نفسها، فلا تكون الفكاهة بالنسبة اليها سوى منفذ للتنتفيس عن آلامها و محنها، و الفكاهة عند أبي حيّان التوحيدي ليست إلا أداة للتهرب من الواقع الذي كان ينوء بحمله و ينقل على كاهله.

إن جملة التوادر التي رواها التوحيدي عن لسان النساء لا تخرج عن كونها مجموعة من الفكاهات الجونية التي يقبحها الذوق السليم و ليس سبب الإتيان بها إلا لأنّه كان مكبّوت الغريرة الجنسية و ذلك بحكم فقره و تفتقده الحجرى و لم يكن يرى فيها سوى مجرّد «موضوع جنسى» و أداة للمتعة! أمّا الفكاهات التي يرويها التوحيدي عن الأطفال و عن لسانهم فإنّها أكثر طرافة و أبعث على الضحك؛ لأنّها تكشف لنا عن منطق الطفولة بمفارقاته العجيبة.

إن التوحيدي كان مولعاً بالتكلات العقلية و التوادر اللفظية، خصوصاً ما كان منها شاهداً على ذكاء صاحبه و سرعة بديهته و براعته في الرد.

و من التوادر التي كان يعني به التوحيدي، ذكر فكاهات عن ألسنة البخلاء و الطفليين و أصحاب الشره و البطنة الذين حكى توادرهم مرشد، الحافظ في بعض ملامحه.

**الكلمات الرئيسية:** الفكاهة، Hazel، ابو حيّان التوحيدي.

mehdiaabedi90@yahoo.com

١. طالب في مرحلة إعداد رسالة الدكتوراه في جامعة اصفهان.\*

٢. أستاذ مساعد في جامعة اصفهان

٣. أستاذ مشارك في جامعة اصفهان.

٨٩/١١/٢٤: تاريخ استلام البحث ٨٩/٣/٩: تاريخ قبول البحث

### سابقة البحث

موضوع الفكاهة من الموضوعات القديمة في الأدب العربي يرجع تاريخه إلى العصر الجاهلي؛ لأنّ النفس الإنسانية تحتاج بالضرورة إلى الترفيه والتفكّه في أوقات معينة؛ لذلك نجد أن الكثير من الأدباء تطّرقوا إلى هذا الموضوع للترفيه عن أنفسهم أو للترفيه عن نفس المتلقّي عند قراءة أدبهم.

إنّ لكتب الحديثة التي عالجت موضوع الفكاهة غالباً ما تكتفي بالإشارة إلى وجوهها وغزارتها في الأدب العربي، فكأنّها تحاول نفي تكمة العبوس عن هذا الأدب بإيراد فكاهات الطفيليّن والظرفاء وغيرهم. من هذه الكتب كتاب «أدبنا الضاحك» لعبد الغني العطري، تعرّض فيه صاحبه للفكاهة عند العرب منذ أول عهد الإسلام حتى العصر الحديث ولم يتطرق إلى دلالات الفكاهة النفسيّة والاجتماعية والاقتصادية.

و كتب الدكتور صلاح الدين المنجد كتاب «الظرفاء والشحادون في بغداد و باريس» وعرض فيه لسير ظراء العصر العباسي وأزياءهم و مجالسهم، و من الكتب التي تناولت موضوع الفكاهة والهزل كتاب «جحا العربي» للدكتور محمد رجب النجار تعرّض فيه لشخصية جحا التاريخية ثم للرّمز الفني لهذه الشخصية، كما توسع في التعليق على النقد السياسي والاجتماعي من خلال فكاهات جحا و ما كانت تحفل به من رفض الواقع و ربما كان كتاب «الفكاهة في الأدب؛ أصولها و أنواعها» للدكتور احمد محمد الحوفي من أهمّ ما كتب عن أنواع الفكاهة؛ إذ تضمن تسعه عشر فصلاً، و أورد نماذج كثيرة لأنواعها، و جعل لكلّ نوع فصلاً خاصاً به، و في كتاب «سيكولوجية الفكاهة و الضحك» يورد الدكتور زكرياء إبراهيم آراء كثير من علماء النفس الغربيين حول الضحك و الفكاهة و يتعرض لمشكلة تعليل الضحك و عناصر الوجdan و التروع و الإدراك في الضحك.

### المقدمة

إنّ أدب الفكاهة من الآداب الشّيّقة و الممتعة و لا يمكن أن تتصوّر العالم من دون فكاهة أو تتصوّر الحياة عابسة دائمًا مكفرة الوجه أبداً، و إذا كانت الحياة على هذه الصورة فمن الذي يمكنه أن يطيقها و يرضي بها. إنّ الحياة بغير ضحك، عبء ثقيل لا يحتمل و كما قال

الرسول(ص): (رُوِحُوا القُلُوبُ سَاعَةً بَعْدِ سَاعَةٍ فَإِنَّ الْقُلُوبَ إِذَا كَلَّتْ عَمِيتَ) (پايندھ، ۱۳۸۲ھ) ص ۵۰۵.

إذن فالفكاهة ترويغ للقلوب ولذا فقد انتشرت على مر العصور و التاريخ الأدبي عند شعوب الأرض و لحاجة الفرد و المجتمع إليها و لأهميتها في حياة الناس، و الفكاهة تسبب الضحك، و الضحك حسب ما توصل إليه العلم الحديث، يعيّد إلى الأنسان أنفسه و أمله و طبيعته، بل إنه يؤثّر في شفاء بعض الأسماق التي أصابت عالمنا المعاصر؛ و لذلك كانت الفكاهة تطغى في كثير من الأحيان على الحزن التي غزّها الشعوب، و قد ظهر في الأدب العربي كتاب اشتهروا بالأسلوب الساخر كالباحث و أبي دلامة، بل إن الفكاهة كانت تعرض نفسها حتى على الكتاب الذين التزموا بالجذب و تناولوا موضوعات في عالية الجدية كما نرى ذلك في «عيون الأخبار» لابن قتيبة و «الامتناع و المؤانسة» لأبي حيان التوحيدى؛ أدبينا الذي نحن في صدد بيان فكاهاته و نوادره.

قد يعجب القارئ حين يرانا نتحدث عن الفكاهة والهزل عند التوحيد؛ لأنّه أشتهر بالتشاؤم ونظرة السوداء إلى الحياة وقد يتبادر إلى ذهن البعض—لأول وهلة—أنّ هناك تبايناً وتناقضًا صارخًا بين نسبة روح التشاؤم إلى فيلسوفنا العربي من جهة وتسميه «بفيلسوف الفكاهة» من جهة أخرى.

و لكننا إذا عرفنا أنّ الإنسان ليس «حيواناً ضاحكاً» لأنّه أكثر الموجودات على الأرض شقاءً وأعمقها ألمًا، أدركتنا أنّ جنوح التوحيد إلى الفكاهة والهزل لم يكن إلا مجرد صدى لما حفت به حياته من آلام و محن و مصائب. وليس من شيك في أنّ النفس المعدبة كثيراً ما تلتزم في المزبل والفكاهة ترويحاً و تنفيساً عنها، فلا تكون الفكاهة بالنسبة إليها سوى منفذ للتنفيس عن آلامها و محنها، و لا تكون التادرة و الفكاهة عندها سوى أداة للتهرّب من الواقع الذي تتوء بحمله و يتقلّ على كاهلهما، إذن فائتنا حتى لو سلمنا مع بعض الباحثين بأنّ «حياة أبي حيّان كانت ملأى بالترمّت و العبوس و الحزن» (الخوفي، ١٩٥٧: ج ٢٤٥)، فائنا لا نوافق هؤلاء على القول أنّ أبي حيّان لم يكن من أهل الفكاهة أو محبي المزبل. و الظاهر أنّ ميل المؤرخين عندنا إلى مقارنة التوحيد بالجاحظ هو الذي ساقهم إلى القول أنّ أبي حيّان كان أميل إلى الجدّ و الصراوة، منه إلى الفكاهة والهزل في حين كان الجاحظ أميل إلى المزبل و الفكاهة و لعلّ من هذا القبيل ما ورد على لسان أحمد أمين حينما يقول: «إنّ الجاحظ لما حسن حظه،

ضحك، فاشتهر بالفكاهة الحلوة و النادرة اللطيفة و أبو حيّان لما ساء حظه بكى، و الناس عادة يضحكون مع الضاحك و يهربون من الباكي. فقد أكثر أبو حيّان من الشكوى حتى ملّ عنه مسكونيه في كتاب «الموامِلُ و الشوامِلُ» و قرعه عليه» (التوحيدى، ١٩٥٤، ص «ط»).

الواقع أنَّ أبو حيّان - على الرغم من بؤسه و كثرة بنه لشكواه - كان ميالاً إلى الم Hazel و الدعابة، فضلاً عن أنه كان أعرف الناس بقيمة الفكاهة في حياة بين البشر و هو نفسه يقول في موضع:

«إياك أن تعاف سماع هذه الأشياء المضروبة بال Hazel ، الحاربة على السخيف، فاتك لو أضررت عنها جملةً لنقص فهمك و تبلى طبعك...و اجعل الاسترسال بها ذريعةً إلى إحماضك و الانبساط فيها سلماً إلى جدك، فاتك متى لم تدق نفسك فرح Hazel ، كرها غم الجد، و قد طبعت في أصل تركيبها على الترجيح بين الأمور المتفاوتة، فلا تحمل في شيء من الأشياء عليها، ف تكون في ذلك مسيئاً إليها...» (نفس المصدر: ص ٤٩ - ٥٠).

و معنى هذا أنَّ التوحيدى قد فطن بذهنه الوقاد إلى أنَّ المزاح ينفي عن النفس ما طرء عليها من سأم و ضجر، و يزيل عن القلب ما ألم به من هم و غم، فليس عجياً أن نراه يؤكّد على قيمة الفكاهة في حياة الناس و ضرورة تذوق النفس لفرح Hazel إذا كرها الغم و الجد؛ لذلك نجد أنه يروي على مسامع الوزير أبي عبدالله العارض في الليلة الثامنة عشرة من ليالي «الامتناع و المؤانسة» الكثير من الملحق و النوادر و الفكاهات، لكي يعقب على هذا كله بقوله:

«فقال -أَدَمُ اللَّهُ دُولَتُه و بَسْطَ لَدِيهِ نَعْمَتَه- قَدَّمْ هَذَا الْفَنَّ عَلَى غَيْرِهِ وَ مَا ظَنَّتُ أَنَّ هَذَا يَطْرُدُ فِي بَحْلَسٍ وَاحِدٍ وَ رَبِّمَا عَيْبٌ هَذَا التَّمْطِيْكُ كُلُّ الْعَيْبِ وَ ذَلِكُ ظُلْمٌ، لَأَنَّ النَّفْسَ تَحْتَاجُ إِلَيْشِرٍ، وَ قَدْ بَلَغْنِي أَنَّ ابْنَ عَيَّاسَ كَانَ يَقُولُ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدِ الْخَوْضِ فِي الْكِتَابِ وَ السُّنْنَةِ وَ الْفَقِهِ وَ الْمَسَائِلِ: أَحْمِصُوا<sup>١</sup> وَ مَا أَرَاهُ بِذَلِكَ إِلَّا لِتَعْدِيلِ النَّفْسِ لَثَلَاثًا يَلْحَقُهَا كَلَالُ الْجَدِّ وَ لِتَقْبِيسِ نَشَاطًا فِي الْمَسْتَأْنَفِ وَ لِتَسْتَعِدَّ لِقَبْوِلِ مَا يَرْدُ عَلَيْهَا فَسْمَعٌ» (التوحيدى، ١٩٥٦، ج ٢، ص ٦٠)

و كثيراً ما كان الوزير ينهى المجلس بأن يسأل التوحيدى أن يأتيه بطرفة من الطرائف كان يسمّيها غالباً «ملحة الوداع». (نفس المصدر: ج ١، ص ٤٧).

١. حمص: أي سكت ثورته.

فكان التوحيدى يجذب رجاء الوزير بأن يسرد نادرة لطيفة أو قصة طريفة أو أثباتاً رقيقة، ييد أنه لم يمزح الم Hazel بالجلد و الجلد بال Hazel ، على طريقة الجاحظ الذى كان يرى من وراء هذا المزاج رفع ملل القارئ و سآمة السامع:«إنقاذاً للقراء من طريقة العلماء الذين كانت لهم السيطرة إلى ذلك الحين و الذين كانت كتاباتهم ثقيلة لكتلة ما فيها من الحقد و إظهار العلم»(متر، ١٩٦٧: ج ١ ص ٢٩٥).

كان إقبال التوحيدى على الفكاهة جزءاً لا يتجزأ من صميم روحه الشاؤمية التي كانت تزيد إلغاء الواقع والتتّكّر له و السخرية منه. فلم يكن فن الضحك عنده سوى مجرد أداء دفاعية إصطناعتها نفسه لمواجهة ما في حياته من شدة و قسوة و حرب، و لعل هذا هو السبب في أن معظم الفكاهات التي وردت على لسانه لم تكن سوى نوادر أراد بها خلق جوًّا إنطلاقيًّا ملؤه اللّهُو و العبث و اللّاواقية، و كأنه أراد بها أن تكون بمثابة «أدأة تطهيرية» تُبَيِّدُ هواجسه الكثيبة و تطرد عنه أشباح الفشل و الفقر والبؤس.

و إذا صحّ ما ذهب إليه البعض من أن «الضحك هو الإنسان نفسه» فربما كان في مقدرتنا أن نستكشف شخصية التوحيدى من خلال فكاهاته و نوادره. قال أحد الباحثين: «قل لي ممّ تضحك، أقل لك من أنت؟» فالضحك على هذا يكون معياراً لشخصية أبي حيّان أو أن تكون فكاهته أصدق تعبير عن نفسها! روى لنا بعض المؤرخين أنَّ التوحيدى لم يتزوج و لم ينجُب أطفالاً (التوحيدى، البصائر و الذخائر: ١٠)؛ فليس عجياً أن نرى الكثير من فكاهاته و نوادره يدور حول النساء و الأطفال و كأنما كان يجد في هذا النوع من الفكاهة تعويضاً نفسياً عن بقائه عازباً، كان التوحيدى أيضاً منطرياً على نفسه لائذاً بالوحدة و العزلة؛ فلا عجب أن نراه يسخر من الناس و يهزاً بهم و كأنما قد وجد في هذه السخرية إشباعاً مليلاً إلى التفوق و نزوعه نحو الإستعلاء.

لم يكن التوحيدى موفقاً في علاقاته مع الوزراء و الرؤساء، فلم يكن غريباً على رجل مثله عانى الكثير من وراء أنفته و كبرياته أن يتوجه نحو الفكاهة اللاذعة و السخرية البارعة و التصوير الكاريكاتوري الساخر؛ و من هنا فقد كشفت فكاهة التوحيدى عن طبيعة مزاجه النفسي، حتى إننا لنكاد نجد فيها مرآة صافية لروح ذلك الرجل الذي عاش وحيداً مكدوداً متكتبراً، سريع التأثر و الإنفعال.

و من الحالات التي تعرّضت لموضوع الفكاهة مجلة الهلال فقد أصدرت عدداً خاصاً (عدد ١٩٧٤) عن موضوع الفكاهة و خصّقت مجلة عالم الفكر (العدد: ٣) بموضوع الفكاهة و كانت مقالاتها جيدة في دراسة هذا الموضوع، و أمّا بالنسبة الى هذا الموضوع أي موضوع الفكاهة في آثار أبي حيان التوحيدى فلم تنشر أية مقالة في المجلّات العلمية بعد، و من الصعب إقتباس كمّ هائل من المادة في بطون آثار أبي حيان حيث تختلط الموضوعات و يكثر الإستطراد كنظيره و مرشد المباحث، و لقد اعتمدتْ هذه المقالة في دراسة الفكاهة عند التوحيدى تطبيق منهج علم النفس و المنهج الادبي و أبرزت الدلالة النفسية التي كانت ترمز اليها الفكاهة عنده، إضافة الى دراستها دراسةً أدبية.

## ١- نوادر أى حيان على لسان النساء

ليس في استطاعتنا أن نضع بين أيدي القراء طائفَةً من النوادر التي رواها التوحيدى عن النساء؛ فإنَّ معظم هذه النوادر التي رواها التوحيدى لا تخرج عن كونها مجموعة من الفكاهات المجنونة التي يधمجها الذوق السليم وتعارفها الأدب العامة.

و ربما كان السبب الرئيسي في إقبال التوحيد على هذا النوع من القول البذئ أنه - كما قال أحمد أمين - «كان مكبوت الغريزة الجنسية و ذلك بحكم فقره و تقشفه الجبري! فلم نسمع في تاريخ حياته أنه تزوج أو رزق أولاداً و لو كان لتحدث عنهم كثيراً لأن سره دائماً مكشوف ثم كان فقره الفظيع يحول بينه وبين التسرّي، كما كان حال الأغنياء في زمانه» (التوحيد، ١٩٥٣، ص «هـ»).

و ليس من شك في أن الرجل حين يجهل المرأة زوجاً و أمّاً، فإنه لن يرى فيها سوى مجرد «موضوع جنسي» وأداة للὕناء! ولعل هذا هو السبب في أن معظم التكاثر الجنسي التي رواها لنا أبو حيأن لم تكن سوى فكاهات بذريعة تسخر من وظيفة المرأة التناسلية وصلاتها الجنسية بالرجل، وبصفة عامة تنظر إلى علم استخفاف بقدسيّة جنس الإناث.

كانت الحياة الاجتماعية التي عاش أبو حيّان في كنفها مسؤولة عن إنتشار هذا النوع من الفحش في الكلام حيث أفرط الناس في زمانه في الجحون و طربوا منه و تفتحت نفوسهم له، الآية من المؤكّدة أنَّ التوحيد قد أفرط في استخفافه بالمرأة و سخرية منها.

يروي لنا التوحيدى نقلًا عن بكر بن حبيش- أنه قال: «لما حلق المراة قال لها ابليس: أنت رسولي وأنت نصف جندي وأنت موضع سرى و أنت سهمي الذى أرمى بك فلا أخطئ»(التوحيدى، ١٩٥٤، ص ١٢٠).

و للتوحيدى آراء أخرى عن المرأة ينقلها عن السلف منها قول أحدهم: «ينبغى للرجل أن يكون مع المرأة كما يكون أهل الجنون مع الجنون! يختملون منه كل أذى و مكره»(التوحيدى، الامتناع و الموانسة: ج ٢٩٠ ص ١).

و منها قول آخر: «إن المراة تلقن الشر من المرأة كما أن الأفعى يأخذ السم من الأصلة»(نفس المصدر: ج ٣١ ص ٣).

و منها ما قاله أحد الفلاسفة حين سُئل: أي السباع حسن؟ فأجاب: «المراة» (التوحيدى، ج ١٩٥٤ ص ٢٧).

إلى آخر ذلك من الفكاهات و التوادر التي تستحي النفس من بيانها.

## ٢- الفكاهات التي يرويها عن الأطفال

أما الفكاهات التي يرويها التوحيدى عن الأطفال و عن لساهم فائزها أكثر طرافة و أبعث على الضحك؛ لأنها تكشف لنا عن منطق الطفولة. بعفارقها العجيبة و طرائفها العديدة. و لعل من أطرف هذه الفكاهات ما رواه لنا من أن رجلاً له غلام من أكسل خلق الله، طلب إليه يوماً أن يشتري له من السوق عيناً و تيناً، و غاب الطفل هناك مدةً طويلة ثم عاد إلى والده يحمل عيناً فقط، فقال له أبوه: أبطأت حتى فرغ الصبر، ثم جئت بإحدى الحاجتين، و أوجع الأب ابنه ضرباً و قال له: إنما ينبغي إذا استقضيتها حاجة أن تقضي حاجتين، لا إذا أمرتك ب حاجتين أن تنجي بحاجة! و لم يلبيث الوالد أن مرض بعد يوم. فلزم الفراش و قال لابنه: إمض فجيئ بالطبيب و عجل! فمضى الولد و جاءه بالطبيب و معه رجل آخر. فقال له الأب: هذا الطبيب أعرفه، فمن هذا؟ قال الولد: أعود بالله منك، ألم تضربني بالأمس على مثل ذلك؟ قد قضيت لك حاجتين، و أنت استخدمتني في حاجة، جئتكم بطبيب ينظر إليك فإن كان به رجاؤك و إلا حفر هذا قبرك، فهذا طبيب و هذا حفار، أيس(أي شيء) أنكرت؟(التوحيدى، البصائر و الذخائر: ص ٧٢-٧٣).

والمضحك في هذه القصة هو منطق الطفل: فإنه قد يستخدم قياساً لا غبار عليه في الظاهر، ولكنه فياس لا يخلو من مغالطة؛ لأنّه شاء أن يتأثر لنفسه من أبيه القاسي المشدّد، فأخفى وراء سذاجته وحسن نيته ضرباً من المغالطة المعرضة! فالتوحيدية هنا يسخر من الآباء في شخص هذا الوالد المسكين الذي أراد لنفسه الشفاء فجاءه ابنه برسول الموت، مع حامل الدواء!

ومن نواذر الأطفال أيضاً ما رواه التوحيدية في موضع آخر عن: غلام أعمى ابتدى بوجع شديد، فجعل يتاؤه ويتلوّي ويصبح فقال له أبوه: يا بني إصبر واحمد الله تعالى. فقال الطفل: ولماذا أحده؟ قال: لأنّه إبتلاك بهذا! فاشتدّ وجع الغلام ورفع صوته بالتأوه أشدّ مما كان، فقال له أبوه: ولم اشتدّ جزعاً؟ فقال: كنتُ أظنّ أنّ غير الله إبتلاني بهذا، فكنتُ أرجوه أن يعافيني من هذا البلاء ويسرقه عني، فاما إذا كان هو الذي ابتلاني به، فمن أرجو أن يعافيني؟ فالآن اشتدّ جرعاً وعظمت مصبيتي! (التوحيدية، ١٩٥٦، ص ١٨٩).

والطريف في هذه القصة رد فعل الطفل الذي لا يخلو من براعة وقوّة ملاحظة وحسن تحليل؛ لأنّه يقيس قياساً منطقياً لا يدرى موضع التقصّ فيه، فلم يجد التوحيدية بُدّا من أن يعلق على هذه النادرة بقوله: «ولو علم الغلام أنّ الذي ابتلاه هو الذي استصلاحه بالبلاء، ليكون إذا وهب له العافية شاكراً له عليها بمحسّ صحيح وعلم تامّ، لكان لا يري ما قاله وتوهّمه لازماً» (نفس المصدر: ج ٣، ص ١٩٠).

ومن التكاثن الساذجة التي تكشف عن براعة الأطفال وعجزهم عن فهم الزمان، ما رواه التوحيدية عن أحد الآباء من أنه طلب إلى ابنه يوماً أن يكتب كلمة إلى أحد أصدقائه - وكان الصديق قد وعده بالحضور بالأمس فأخلف موعده - طالباً إليه إنحاز ما وعد، فأخذ الغلام القلم والقرطاس وكتب:

يَا مَنْ فَدَتْ أَنْفُسُنَا نَفْسَهُ

مَوْعِدُنَا بِالْأَمْسِ لَا تُنْسِهِ

(التوحيدية، البصائر و الذخائر: ص ٧٣).

الطريف في هذه النادرة أنها تكشف عن تداخل أقسام الزمان في ذهن الطفل و كأنّ في مقدرة الإنسان أن يستحضر(الأمس) الذي إنصرم، لكي ينجز فيه وعداً فاته أن يتحققه في أوانه! التوحيدية يعرف جيداً أن الآباء يرددون إلى أبنائهم الجميل. بمثله، كما أنها أيضاً يسخرون منهم و يتذمرون عليهم! ومن هنا فإنّنا نراه يروي لنا الكثير من التعليقات الطريفة و النواذر اللطيفة

التي ينفّس فيها الآباء عن أنفسهم و يثّون شعوراً لهم الرّوحي و يصيرون من خالله عن بعض ما يصيبهم من آلام في الحياة بسبب أعباء الأسرة! فمن ذلك مثلاً أنّ: «أبا عمارة - قاضي الكوفة - سُئل يوماً أيّ بنيك أُنتَ؟ فكان جوابه: ما فيهم بعد الكبير أُنتَ من الصّغير إلّا الأوسط»(التوحيدى، ١٩٥٦، ج٢ ص٥٦).

و هذه الفكاهة هي من قبيل ما اصطلاح على تسميته باسم «الفكاهة الرّدّ الحاضر» و هو الرّدّ الذي يشهد لصاحب بسرعة البديهة و حدة الذكاء و براءة التعبير.

و نحن نعرف كيف أنّ الأصل في أفعال التفضيل هو تقسيم واحد على كثرين أو تمييز واحد من بين كثرين، و لكنّ هذا الوالد الساخط على بنيه عرف كيف يتلاعب باللغة، كي يضع جميع أبنائه على مستوى واحد من حيث درجة ضيقه هم و إستيائه منهم!

و يروي لنا التوحيدى في موضع آخر أنّ: «الحسن الضّبّى كان شرهًا على الطعام و كان دميماً، فقال زياد (بن أبيه) ذات يوم: كم عيالك؟ قال: تسعة بنات! قال: فأين هنّ منك؟ فقال: أنا أحسن منهُنّ و هنّ أكل متى! فضحك زياد و أمر له بجائزة!»(نفس المصدر: ج٣ ص٨١).

هذه الإباحة الطريفة إنما تثير الضحك و التبسم، لأنّها ترکز في جملة واحدة على ضيق الأب ببناته التسعة و تبرّمه برزقهنّ الضيق و سخطه على حظهنّ البائس من دمامه الوجه و تحسره على الطعام الطيب في وسط كلّ هذا الزحام!

و لعلّ من هذا القبيل أيضاً ما رواه التوحيدى من أنّ: «شاباً زاحم شيخاً في الطريق ثمّ سخر منه على سبيل المجون - قائلاً: كم مثُن هذا القوس؟ يعيّره بالاختفاء. فقال الشيخ: يا بني إن طال عمرك فإنك مشتريه بلا مثُن!»(التوحيدى، البصائر و الذخائر: ج١ ص٥٦).

و الصراع في هذه القصة ليس بين الآباء و الأبناء، بل بين الشّيخ و الشّباب و لكنه على كلّ حال صراع ينتصر فيه الشّيخ لأنّهم أسرع بديهية و أحذ ذكاء و أبرع إجابة!

### ٣- النّكات العقلية و التوادر اللغوية(التلاعب بالكلمات):

الظاهر أنّ التوحيدى كان مولعاً بالنّكات العقلية و التوادر اللغوية، خصوصاً ما كان منها شاهداً على ذكاء صاحبه و سرعة بديهته و براءته في الرّدّ. و كثيراً ما يكون صاحب النّكتة مضطلاً باللغة، فتضاف البراعة اللغوية إلى سرعة البديهية و تخرج من ذلك النّكتة البارعة اللاذعة التي لا تدع مجالاً للردّ. و لعلّ من ذلك ما رواه أبو حيّان من «أنّ شيخاً أعرابياً كان

يطوف و يسأل الناس. فقال لأحد هم: ما اسمك؟ قال: مانع و قال لآخر: ما اسمك؟ قال: محز و قال لآخر: ما اسمك؟ قال: حافظ! فقال الأعرابي: قبّحكم الله ما أظنّ الاقفال آلا من أسمائكم!»(التوحيدى، ١٩٥٦، ج٢ ص٥٧). و لا شك أنّها مفاجأة لرجل يتّمس البذل و العطاء، أن لا يتّقى في طريقه آلا بأهل المنع والشحّ و قد انتقم الرجل لنفسه حينما قال عنّهم إنّهم كالاقفال، فقد جاء وصفه مطابقاً لمقتضى الحال!

و يدخل في هذا الباب أيضاً ما أورده التوحيدى عن رجل أعمى كان يطوف و يسأل بأصفهان، فأعطاه مرّة انسان رغيفاً كاملاً. فدعا له و قال: «أحسن الله إليك و بارك عليك و جراك خيراً و ردّ غربتك! فقال له الرجل: و لم ذكرت الغربة في دعائك و ما علمك بالغربة؟ فقال: الآن لي هاهنا عشرون سنة ما ناولني أحد رغيفاً صحيحاً»(نفس المصدر: ج٣ ص٢١).

و اللطيف في هذه القصة هو حسن الإستدلال و التعليل: فإن السائل البائس المسكين الذي طلّما عان شحّ مواطينه، قد وجد هذه الفرصة سانحةً للتّعبير عن ضيقه بأهل بلدته و قاطنيها أمّا أول غريب لم يخرب ظنه فيه!

كان أبو حيان نحوياً و عالماً لغوياً، فليس عجياً أن نراه يميل إلى التّوادر القائمة على التّورية و التّلاعب اللغظي، و لعلّ من هذا القبيل ما رواه لنا عن نفسه من أنه لما وصل إلى الصاحب ابن عيّاد قال له الوزير: أبو من؟ فقال: أبو حيّان، فقال الصّاحب: بلغني أنّك تتأدب.

فأجاب بقوله: «تأدب أهل الزّمان. فسأله الصّاحب: أبو حيّان ينصرف أو لا ينصرف؟ فأجاب بقوله: إن قبله مولانا لا ينصرف! فلما سمع الصّاحب هذه الأحادية تنمر و كاتّها لم تعجبه و أقبل على واحد إلى جانبه. فقال له بالفارسية كلاماً سفهياً في حقّ التّوحيدى» (التوحيدى، ١٩٩٢: ص٢٠٣).

و السبب في سخط الوزير على أبي حيّان «أنه كان جاداً في حين أنّ أبو حيّان كان هازلاً متفكّها فهو يسأله عن كلمة «حيّان» أتنصرف أم لا تتصرف، متوقعاً منه جواباً صرفيّاً، فإذا هو يسمع جواباً آخر أقرب إلى المزاح و الدّعاية منه إلى الجدّ و الصّرامّة!» (الحوفي، ١٩٥٧ ج١ ص٦٠ - ٦١).

و من النكبات اللفظية ما رواه أبو حيّان في موضع آخر عن ابن سيّابه<sup>١</sup> من «أنه حضر جنازة بمصر فقال له بعض القبط: يا كُهل، مَن المُتوفى (بكسر الفاء) فقال: الله عزوجل!»  
فما كان منهم سوي أن إهمالوا عليه ضرباً حتى كاد يموت!» (التوحيدى، ١٩٥٤، ص ١٥١).  
الطريف في هذه القصة أن الفرق بين الفاء المكسورة و الفاء المفتوحة في هذه الكلمة هو الذي تسبّب في معاناة ابن سيّابة لتلك الحملة التأديبية التي كادت تودي بحياته! و لو علم المعذون، لأدركوا أنَّ بين الفاء المكسورة و الفاء المفتوحة هنا من الخلاف قدر ما بين الخالق الذي يصطفى إلى جواره من يشاء من عباده و الملحق الذي يندوق الموت حين يوافيه الأجل المحتوم.  
و قد يدخل في هذا الباب أيضاً ما رواه التّوحيدى في موضع آخر أنَّ أمياً يسمى مشمشة طلب يوماً إلى صديق له أن يكتب له خطاباً يقول فيه: إن مشمشة يقرأ عليك السلام. فقال له الرجل: قد فعلت - و ما كان فعل - فقال مشمشة: أرني، فقال الرجل: هذا إسمك فقال: هيئات، اسمي في الكتابة شبه داخل الأذن، فضحك الناس و تعجبوا من جودة تشبيهه» (التوحيدى، ١٩٥٦، ج ٢٢ ص ٥٤، راغب اصفهانى، ١٩٨٦، ج ١٣٣، حملون، ١٤٧١، ج ١٠ ص ٢٩٩).

#### ٤- نوادر البخلاء و الطفليين:

لم يكن من المستغرب على رجل مثل التّوحيدى الذي عانى مرارة الفقر و المؤس و ذاق ويلات الجوع، أن يقبل على نوادر البخلاء و الطفليين و أن يرحب بالاستماع إلى أحاديث الطعام و المعدة.

و هو يطيل الكتابة في هذا المضمار، بعد كلّ ما كتبه فيه الجاحظ فيقول: «إنَّ الجاحظ قد أتى على جميرة هذا الباب إلَّا ما شدَّ عنه ممَّا لم يقع اليه: فإنَّ العالم - و إنْ كان بارعاً - ليس بجور أنْ يُظْنَ به أنه قد أحاط بكلَّ باب أو بباب الواحد إلى آخره، على أنَّه حدث منذ عهد الجاحظ إلى وقتنا هذا أمور و أمور و هنات و هنات و غرائب و عجائب الخ...» (نفس المصدر: ج ٣ ص ٢-٣).

١. هو إبراهيم بن سيّابة مولى بن هاشم. كان يقال: إن جده حجام أعتقه بعض الماشيين. قاتمه إبراهيم الموصلى و ابنه إسحاق لأنَّه مدحهما فرغعاً من قدره و غنياً بشعره و نوهاً بذكره. و كان خليعاً ماجناً حسن النادرة. (النويرى، نهاية الارب، ج ٤ ص ٥٦).

و لعلّ من أطرف نوادر البخلاء التي رواها لنا التّوحيدى ما قاله عن عثمان بن رواح من أنه سافر يوماً بصحبة رفيق له، فلما كانا معاً قال له الرفيق: إمض إلى السوق فاشتر لنا لحماً. قال: و الله ما أقدر! قال: فمضى الرّفيق و اشتري اللحم ثم قال: قم الآن فاثرده. قال: و الله إتى لأعجز من ذلك. فترد الرّفيق: ثم قال: قم الآن فكُل. فقال: لقد استحييت من كثرة حلافي عليك و لو لا ذلك ما فعلت» (نفس المصدر: ٣٤٠-٣٤٠).

ولأنّى في حاجة إلى التعليق على هذه النادرة: فإنّ عنصر المفارقة فيها واضح و لم يكن في استطاعة عثمان بن رواح أن يرفض الطعام بعد أن كان قد تأيى على رفيقه ثلاث مرات! و يروي لنا التّوحيدى قصة ذلك الغرام العجيب الذي نشأ بين رجلٍ و حارية من حواري قوم موسرين «فكان الرجل كلّما قدم إليه ضيوف، بعث يطلب إليها بما يكتفيه هو وأصحابه، فكانت توجه إليه بكلّ ما سأله، ثمّ كتب لها الرجل يوماً آخر: جعلت فداك، قد اشتاهيتُ أنا وأصحابي رؤوساً سماناً، فأحبّ أن توجّهي إلينا بما يكتفينا. فكتبت الجارى: إتى رأيت الحبّ في القلب و حبك هذا ما تجاوز المعدة و كتبت أسفل الرّقعة:

«عذّيرِي مِنْ حَبِيبِ حَا  
ءَنَا فِي زَمِنِ الشَّدَّةِ  
فَصَارَ الْحُبُّ فِي الْقَلْبِ  
وَ كَانَ الْحُبُّ فِي الْمِعْدَةِ»

(التّوحيدى، ١٩٥٦: ج ٣-٨ ص ٩-٩)

والمضحك في هذه القصة إنّما هو هذا الانتقال الفجائي من أمور النفس إلى أمور البدن أو من سموّ الروح إلى مادّية الجسد و كأنّ المعدة قد احتلت مكان القلب!

و التّوحيدى يروي لنا - على غرار المحافظ - الكثير من نوادر الطفiliين و أهل الشّراهة، فهو ينقل عن أحدهم قوله: «إذا حدثت على المائدة فلا تزد في الجواب على نعم، فإليك تكون بما مؤانساً لصاحبك و مسيغاً للقمتك و مقبلاً على شأنك» (نفس المصدر: ج ٣٦ ص ٣٦).

و يسرد علينا في موضع آخر قصة ذلك الرجل الشّرّه الذي دخل على قوم يستمعون إلى غناء. فقال لهم: والله ما أجد شيئاً من المتعة فيما أنتم فيه! فقال له أحدهم: «قصدت إلى أرقّ شيء خلقه الله، و ألينه على الأذن و القلب و أظهره للسّرور و الفرح و أنفاسه للهّم و الحزن فدمته!... و هنا أجاب الرجل: أمّا أنا فالطعم الرّقيق أعجب إلى من الغناء! و جعل يندم الغناء. فقدّموا له من الطعام ما صرفه عن الإنشغال بذمّ الغناء!» (التّوحيدى، ١٩٥٦: ج ٣ ص ٨٠).

ثم إنَّ التوحيدى لا ينسى - حتى عند الحديث عن الطعام والشرابه - أنه فيلسوف يلتمس التعريف والحدود للأشياء، فنراه يسرد علينا الكثير من التعريفات الطريفة للشعب، بما فيها تعريفات الصوفي والمتكلم والطبيب والبخيل والطفيلي والجندى... و لعلَّ من أطرف هذه التعريفات ما ورد على لسان بخيل من أنَّ «الشعب حرام كلَّه و إنما أحلَّ الله من الأكل ما نفي الحنوى و سكن الصُّداع، وأمسك الرُّمق! و حال بين الإنسان وبين المرح و هل هلك الناس في الدين و الدنيا إلَّا بالشعب و البطنة و الإحتشاء» (نفس المصدر: ج ٢١ ص ٢١).

أو ما ورد على لسان أعرابي من أنَّ الشعب: «ما وجدت العينُ و امتدَّت اليه اليد و دار عليه الضرس و أساغه الحلق و انتفخ به البطنُ و استدارت عليه الحوايا و استغاثت منه المعدة و تقوَّست منه الأضلاعُ و التوت عليه المصاريُّ و خيف منه الموت!» (نفس المصدر: ج ٢٠ ص ٢٠). و حسبنا أن نقول إنَّ ابا حيَّان قد استوعب هذا الباب على أتمِّ وجه، فاختصَّ ثلاثة ليالٍ بأكمالها من ليالي الامتناع و المؤانسة للحديث عن نوادر الطعام و البخل و الشرابه و الشعب و الجموع و شتى فنون المعدة! أو قد يجد أبو حيَّان فيقول لنا: «إنَّ الحائط ضيق الصدر، فقير النفس، و الشيعان واسع الصدر، غني النفس» (نفس المصدر: ج ٨١ ص ٨١).

و هو في خلال حديثه عن الشرابه و البطنة لا ينسى أن يشرك الحيوان في حبِّ الطعام، فنراه يروي على لسان أعرابي «أنَّه سمع دابة تختلف في حوف الليل فقال: «إني لأراك تسهرين في مالي و الناس نiam، و الله لا تصبحين عندي، و باعها!» (نفس المصدر: ج ٣٣ ص ٣٣).

و مهما يكن من شيء فقد استطاع التوحيدى أن ينافس الجاحظ في نوادره عن البخلاء، و إن كان للفكاهة عند أبي حيَّان طابع عقلٍ قد لا نجد له نظيراً عند الجاحظ، فضلاً عن أنَّ التوحيدى كان أربع من الجاحظ في تسجيل المناظرات و المخاورات و شتى فنون الحديث التي جرت على لسان الخاصة و العامة حول أدب المعدة!

##### ٥- النوادر الكاريكاتورية

إنَّ كثيراً من المؤرخين قد دأبوا على القول إنَّ الجاحظ قد إشتهر - دون أبي حيَّان - بفنِّ التهكم و السخرية، لكنه ربما في وسعنا أن نقول إنَّ أبا حيَّان قد برع أيضاً في تصوير عيوب الناس، و إبراز نفائصهم و المبالغة في تحسيم مثالبهم و كأنما كان الرسام المزلي (الكاريكاتوري) الذي يسخر من الناس بريشه الفتية البارعة! و الظاهر أنه كان مولعاً

باستقصاء عيوب الناس و جمع مخازينهم، حيث أنه هو نفسه يروي لنا في أحد الموضع «أنه كان بحضور أبي سعيد السيرافي<sup>١</sup>، فوجد حملة بخطه على ظهر كتاب اللمع في شواد التفسير - و كان بين يديه - فأخذ الكتاب و نظر اليه و قرأ العبارة التالية: ذمّ أعرابي رجلاً. قال: ليس له أول يحمل عليه و لا آخر يرجع اليه و لا عقل يزكي به عاقل لديه و أنسد:

فَكَشَفْتَ عَنْ كُلِّ أَكْبَرٍ عَلَى عَظِيمٍ  
«حَسَبْتُكَ إِنْسَانًا عَلَى غَيْرِ خُبْرَةٍ  
لَهَا اللَّهُ رأِيًّا قَادِنَّا حَوْكَاهُ هَمَّيٍّ  
فَأَعْقَبَنِي طُولُ الْمَقَامِ عَلَى الذَّمِّ»

فقال أبوسعيد: يا أبا حيّان، ما الذي كنت تكتب؟ قال: الحكاية التي على ظهر هذا الكتاب فأخذها و تأملها و قال: تأبى إلا الاشتغال بالقدح و الذم و ثلب الناس؟ فقال أبو حيّان: أadam الله الإمامتع بك، شغل كلّ انسان بما هو مبتلى به، مدفوع اليه» (التوحيدى، ١٩٥٣، ص ١٠٣-١٠٤). وقد سبق لنا أن رأينا كيف ألف أبو حيّان كتاباً بأكمله في ذمّ الصاحب بن عباد و ابن العميد فضلاً عن أنه صور لنا معظم الشخصيات الأدبية و الفكرية التي عاصرها، فكان بذلك أبرز أديب نceği إنطباعي في القرن الرابع الهجري. وإذا كان للبعض أن يذهب إلى أن «التوحيدى كان مسوقاً بحكم طبيعته و غريزته و حقده على الناس إلى التقىب عن النقص و افتراض العيوب، فهو يتسم من الملامة و الطياع كل ما يرمي إلى التدّنى الخلقي» (الكيلاني، دون تاريخ، ص ٦٨)، فإننا نميل إلى الظنّ أنّ إهتمام التوحيدى باستقصاء عيوب الناس لم يكن في الأصل مظهراً لبحثه عن علامات التدّنى الخلقي و إنما كان عرضاً مصاحباً لميله و جنوحه لإبراز ما غمض و خفي من سرائر النفس البشرية؛ فقد قدّم لنا التوحيدى صوراً فنية جميلة، حتى حينما وصف لنا عيوب الناس و نعائصهم، فأثبتت لنا بذلك أنّ «القبح نفسه سرعان ما يستحيل إلى جمال رائع اذا امتدّت إليه يد الفنان بعصاها السحرية» (ابراهيم، ١٩٧٤: ص ١٨٤).

و لعلّ من هذا القبيل مثلاً ما أورده التوحيدى في وصف حرّكات الصّاحب بن عباد حينما كتب يقول: «و هو في كل ذلك يتشاركى و يتحايل و يلوى شدّقه و يبتلع ريقه و يرُدُّ

١. الحسن بن عبد الله بن المربّيان أبو سعيد القاضي السيرافي النحوى. سكن بغداد و ولّ القضاء ببغداد، و كان أبوه موسى أسلم، و اسمه هراز و كان يدرس القرآن و القراءات و علوم القرآن و النحو و اللغة و النّقّه و الفرائض و الكلام و الشعر و العروض و القوافي و الحساب، و علوماً سوى هذه و كان من أعلم الناس بنحو البصريين، و ينتحد في الفقه مذهب أهل العراق. قرأ على أبي بكر بن معاذ القرآن، و على أبي بكر بن دريد اللغة، و درسوا جميعاً عليه النحو. و قرأ على أبي بكر بن السراج و على أبي بكر المربّيان النحو، و قرأ عليه أحدهما القراءات، و درس الآخر عليه الحساب. (التقطعي، إحياء الرواية على أنياب النحاة، ج ١، ص ٣٤٨).

كالآخذ و يأخذ كالمنمّع و يغضب في عرض الرّضا و يرضي في لباس الغضب و يتهمّل و يتمّلك و يتقدّل و يتمايل و يحاكي المؤسّسات و يخرج في أصحاب السّماحات...» (التوحيدى، ١٩٥٦، ج ١ ص ٥٩).

ثم نراه يعمد إلى تأكيد هذه الصورة بأسلوب فتى أعمق تعبرًا و أبعـر سخرية، فنراه ينسب إلى ابن العميد أنه كان إذا رأى الصاحب قال: «و أحسب أنّ عينيه من زئبق و عنقه عمل بلواب و صدقَ فإنه كان ظريفَ الشّئِي و التلوّي، شديدَ التفكُّر و التفْتُل، كثيرَ التعوّج و التموج في شكل المرأة المؤسّسة و الفاجرة الماجنة...» (التوحيدى، ١٩٩٢، ص ٨٠).

و لا شكّ في أنّ هذه الصورة الآلية التي يقدمها لنا التوحيدى عن الصاحب إنما هو كدميّة خشبية تراقص بشكل إلى و تتحرّك بصورة منظّمة، لا يزاو شخّصية حيّة تصدر في أفعالها عن حرّية و تدبّر، و تأتي من الحركات ما يتناسب مع أغراضها و غاياتها!

و يروي لنا التوحيدى في كتابه (مطالب الوزيرين) كيف أنّ الصاحب طلع عليه يوماً و هو يكتب له شيئاً كان قد كلفه بنسخه، فلماً أبصره قام و اقفاً، فصاح ابن عباد - بجلق مشقوق - «أقعد فالوراقون أحسن من أن يقمو لنا و هم أبو حيّان بأن يردّ على هذه الإهانة، لو لا أن زميلاً له أشار إليه بأن يسكت، فإنّ الرجل رقيع! و غالب الضحك على أبي حيّان و استحال العيظ تعجباً من سخفه و حفته: «لأنه قال هذا و قد لوي شدقه و شخّ أنفه و أمال عنقه و اعترض في انتصابه و انتصب في اعتراضه و خرج في مسک<sup>١</sup> مجنون قد أفلت من دير حُنون» (نفس المصدر: ص ٩٩).

و كان التوحيدى قد خشي ألا يكون هذا الوصف كافياً لتصوير الوزير الخارج عن طوره، فنراه يعقب على القصة السابقة بقوله: «والوصف لأياتي على كنه هذه الحال، لأنّ حفّافتها لا تدرك الا باللحظ و لا يؤتى عليها باللفظ» (نفس المصدر) و كان الصاحب بن عباد يميل كثيراً إلى استقبال السّجع، فأراد التوحيدى أن يسرّع منه، فنسب إليه من السّجع المتتكلّف المبالغ فيه ما يشير إلى الضحك و يبعث على الإبتسام.

١. المسک: الجلد.

و لعلّ من ذلك مثلاً ما رواه أبو حيّان من أنّ الصّاحب قال يوماً في دار الإمارة لفيريوزان الجوسى: «إِنَّمَا أَنْتُ مُخْشِنْ مُخْشِنْ، لَا تُجْشِنْ وَ لَا تُبْشِنْ وَ لَا تُحْشِنْ»، فقال له فيروزان: آيّها الصّاحب برأّت من النار إن كنْتُ أدرِي ما تقول» (الترحيدى، ١٩٩٢، ص ٧٤).

و من ذلك أيضًا قوله لشيخ من حراسان: «وَ اللَّهُ لَوْلَا شَيْبُكَ لَقَطَعْتُكَ تَقْطِيعًا وَ بَضْعُكَ تَبْعِيعًا وَ وَرَّعْتُكَ تَوْزِيعًا وَ مَزَعْتُكَ تَمْزِيعًا وَ جَرَعْتُكَ تَجْرِيعًا...» (نفس المصدر: ص ٩٨).

و كتاب مثالب الوزيرين مليء بالسّجع المتکلف الذي يجرّيه أبو حيّان على لسان الصّاحب و كأنّما هو يريد أن ينسب إليه من الرّسّاكفة اللفظية ما يجعلنا نضحك منه و نستهزء به!

و هكذا أظهر التّوحيدى براعة جسمية في فن التّصوير التّقدي، فكان في الطّبيعة بين أصحاب الأقلام السّاخرة من رجالات (الأدب المهزليّ).

## ٦- تحليل الضّاحك

لم يقف إهتمام التّوحيدى بالفكاهة عند حدّ روایة النكتة و سرد النادرة و إستخدام العبارات الساحرة و إنّما نراه يعني بتحليل الضّاحك و تفسير أسبابه و تحليل ملابساته. فهو في المقابلات مثلاً يسأل أستاذه أبا سليمان السجستاني<sup>١</sup> عن الضّاحك: ما هو؟ ثم يسجل إجابة أستاذه بشئ غير قليل من الدقة و محصل هذه الأجوبة أنّ «الضّاحك من فعل قوّتين متضادتين هما القوّة الناطقة و القوّة الحيوانية، نتيجة لاستطراف و ردّ على النفس. و حين تتجاذب النفس مرّة إلى داخل و مرّة إلى الخارج أو عندما تحكم مرّة بـأنّ الشيء كذلك و مرّة بـأنّه ليس كذلك، فهناك يتبع الضّاحك عن هاتين الحركتين المتضادتين» (التّوحيدى، ١٩٥٢، ص ٢٧٤).

١. سهل بن محمد أبو حاتم السجستانى الحشمى التحوى المقرى، نزيل البصرة و عاملها. قال المبرد: معنه يقول: فرأى كتاب سيبويه على الأخفش»٣» مرتين. و كان كثير الرواية عن أبي زيد و أبي عبيدة و الأصمى، عالماً باللغة و الشعر، حسن العلم بالعروض و إخراج المعنى. و له شعر حميد، و ي慈悲 المعنى. (القطفي، إباهة الرواية على أنياه النحاة: ج ٢ ص ٦٠).

٢. أحمد بن محمد بن يعقوب الملقب مسكونيه. كان مسكونيه جوسياً و أسلم، و كان عارفاً بعلوم الأولياء معرفة جيدة، و له في ذلك: كتاب الغور الأكبر و كتاب الغور الأصغر و صنف كتاب تخارب الأمم في التاريخ، ابتدأه من بعد الطوفان و انتهاؤه إلى سنة تسعمائة و ستين و ثلاثة (الجموي، معجم الأدباء: ج ١ ص ٢٢٠).

و يعود التوحيدى مرةً أخرى إلى ظاهرة الضحك، فنراه يسأل صديقه مسكونيه<sup>١</sup> في موضع آخر قائلاً: «قد نرى من يضحك من عجب يراه و يسمعه أو يختر على قلبه ثم ينظر إليه ناظر من بعده، فيضحك لضحكه من غير أن يكون شركة فيما يضحك من أحله و ربما أربى ضحاح الناظر على ضحك الأول. فما الذي سرى من الصالحة المتعجب إلى الصالحة الثاني» (التوحيدى، ١٩٥١، ص ٢٤٧).

و التوحيدى هنا يشير مشكلة(العدوى الوجدانية) التي تتطوّر عليها ظاهرة الضحك، فيكشف بذلك من فهمه للصيغة الإجتماعية التي تتسم بما هذه الظاهرة. و يتساءل أبو حيّان في (الهوا والشواميل) عن طبيعة الموقف النفسي الذي لا بدّ من أن يتّخذه المصحّح، فنراه يقول: «لم صار الناس يضحكون من المصحّح اذا لم يضحك أكثر من ضحّكهم منه إذا ضحك؟ و هذا عارض موجود في كلّ من أهلاك و لم يضحك» (نفس المصدر، ص ٢٨٩).

و كلّ هذه الأسئلة تدلّنا على أنّ أبا حيّان قد اهتمّ بفلسفه الضحك كما اهتمّ من قبل بسيكولوجية الفكاهة.

و أغلب الظنّ عندنا أنّ التوحيدى قد اتّخذ من الضحك بدليلاً يستعين به على اجتناب العويل و البكاء فقى الحسّ الفكاهي عنده مشوّياً بضرب من المراة المنطوية عليها نفسه. و دلتّنا التجربة على أنّ ازدياد إقبال الأفراد على الفكاهة كثيراً ما يقترن بازدياد قسوة المعيشة، مما يدلّنا على أنّ الضحك فنّ ابتدعه النفس البشرية لمقابلة ما في حيّاتها من شدّة و قسوة و حرمان!

## النتيجة

النتيجة المحصلة من هذا المقال هي أنّ الفكاهة و النادرّة كلّما كانت انعكاساً لفرح الروحي و السرور، يمكن أن تكون صدى لما حفّت به حياة الإنسان من آلام و محن و مصائب و ليس من شكّ في أنّ النفس المعدّة كثيراً ما تلتّمّس في المزول و الفكاهة ترويجاً و تنفيساً عن نفسها، فلا تكون الفكاهة بالنسبة إليها سوى منفذ للتنفيس عن آلامها و محنها.

إنّ أبا حيّان التوحيد يحكم تقشفه و بؤسه و الشدائدي التي كان ينوء بثقلها في حياته الكثيبة، مال إلى هذا الفن. و نستطيع أن نقسم فكاهاته و نوادره إلى خمسة أقسام:

١- **الفكاهة حول النساء:** النوادر التي رواها التوحيد عن لسان النساء لا تخرج عن كونها مجموعة من الفكاهات الجونية التي يقبحها الذوق السليم لأنّه كان مكبّوت الغريرة الجنسية و ذلك بحكم فقره و تقشفه الجري و لم يكن يرى فيها سوى مجرّد «موضوع جنسي» و أدّاء للملتهة!

٢- **الفكاهة عن لسان الأطفال:** الفكاهات التي يرويها التوحيد عن الأطفال و عن لسانهم فإنّها أكثر طرافة و أبعث على الضحك، لأنّها تكشف لنا عن منطق الطفولة بمفارقاته العجيبة و تشتمل على قياسات لا تخلو من المغالطة و انعدام الفهم الصحيح من الطبيعة و الواقعية و برائتهم النفسية.

٣- **النكات العقلية و النوادر اللغظية:** وهي النوادر التي تدلّ على ذكاء أصحابها و سرعة بديهته و براعته في الردّ. و كثيراً ما يكون صاحب النكتة مضطلاً باللغة، فتضاف البراعة اللغوية إلى سرعة البديهة و تخرج من ذلك النكتة البارعة اللاذعة التي لا تدع مجالاً للردّ.

٤- **نوادر البخلاء و الطفيليّين:** لم يكن من المستغرب على رجل مثل التوحيد الذي عانى مرارة الفقر و المؤس و ذاق ويلات الجوع، أن يقبل على نوادر البخلاء و الطفيليّين و أن يرحب بالاستماع إلى أحاديث الطعام و المعدة. فقد استطاع التوحيد أن ينافس المحافظ في نوادره عن البخلاء و إن كان للفكاهة عند أبي حيّان طابع عقليّ قد لا يجد له نظيراً عند المحافظ، فضلاً عن أنّ التوحيد كان أربع من المحافظ في تسجيل المناظرات و المخاورات و شتّى ي فنون الحديث التي جرت على لسان الخاصة و العامة حول أدب المعدة!

٥- **الصور الكاريكاتورية و التهكم** بأشخاص كالصاحب بن عبّاد و ابن العميد و غيرهما لأنّه برع في تصوير عيوب الناس، و إبراز نقصائهم و المبالغة في تحسيم مثالبهم.

و ملخص الكلام أنّ التوحيد قد اتّخذ من الضحك بدليلاً يستعين به على اجتناب العويل و البكاء فبقى ي الحسّ الفكاهي عنده مشوباً بضرر من المرارة المنطوية عليها نفسه.

### المصادر والمراجع

- ابراهيم، زكريا، *سيكلوجية الفكاهة والضحك*، القاهرة، مكتبة مصر، ل.ت.
- —، *ابوحيان التوحيدى فيلسوف الادباء و اديب الفلاسفة*، نشر الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط الثانية، ١٩٧٤ م.
- ابن منظور الاندلسي، *لسان العرب*، قم، نشر أدب الحوزة، ١٤٠٥ هـ.
- پاينده، ابوالقاسم، *نحو الفصاحة*، تهران، دنياي دانش، چاپ چهارم، ١٣٨٢ هـ.
- التوحيدى، علي بن محمد، *الامتناع والمرانسة*، تحقيق احمد امين و احمد الزين، بيروت، مكتبة الحياة، ١٩٥٦ م.
- —، *البصائر والذخائر*، حققه و علق عليه احمد امين، احمد صقر، القاهرة، مطبعة جنة التأليف و الترجمة والنشر، ١٩٥٤ .
- —، *المقابسات*، تحقيق حسن السندي، القاهرة، مطبعة الرحمنية، ١٩٥٣ م.
- —، *الهوامش والشوامش*، تحقيق احمد امين و احمد صقر، مطبعة جنة التأليف، ١٩٥١ م.
- —، *الإشارات الإلهية*، حققه وقدم له عبدالرحمن بدوى، الناشر وكالة المطبوعات، الكويت، دار القلم، بيروت، ط الاولى، ١٩٨١ م.
- التوحيدى، ابو حيان على بن محمد، *أخلاق الوزيرين (مثالب الوزيرين)*، تحقيق محمد بن تاویت الطنجى، بيروت، دار صادر، ١٩٩٢ م.
- —، *أخلاق الوزيرين*، تحقيق محمد بن تاویت الطنجى، بيروت، دار صادر، ١٩٩٢ م.
- حمدون، محمد بن حسن، *اللذكرة الحمدونية*، بيروت، دار صادر، ط الاولى، ١٤١٧ هـ.
- الحموي، ياقوت، *معجم الادباء*، بيروت، دار الغرب الإسلامي، ط الاولى، ١٤١٤ هـ.
- الحوفي، احمد محمد، *ابوحيان التوحيدى*، القاهرة، مكتبة نهضة مصر، ١٩٥٧ م.
- الراغب الاصفهانى، الحسين بن محمد بن المفضل، *محاضرة الأدباء و محاورات الشعراء البلغاء*، تذيب ابراهيم زيدان، بيروت، دار الجليل، ط الثانية، ١٩٨٦ .
- الكيلاني، ابراهيم، *ابوحيان التوحيدى*، مصر، دار المعارف، ط الثانية، د.ت.
- الققاطي، جمال الدين، *إنباه الرواة على أنباء النحاة*، بيروت، مكتبة عنصرية، ط الاولى، ١٤٢٤ هـ.
- متز، آدم، (م ١٩٦٧)، *الحضارة الاسلامية في القرن الرابع المجري*، تعریب محمد عبدالهادي ابوريدة، بيروت، نشر دار الكتب العربي، ط الرابعة.
- التويري، شهاب الدين، *نهاية الارب في فنون الادب*، القاهرة، دار الكتب و الوثائق القومية، ط الاولى، ١٤٢٣ هـ.

## فکاهه و طنز پردازی در آثار ابوحیان توحیدی

مهدی عابدی<sup>۱</sup>، عبدالغنی ایروانی زاده<sup>۲</sup>، نصرالله شاملی<sup>۳</sup>

### چکیده

طنزپردازی و فکاهه، قلمرو فراخی است که گاهی پژواک دردها و دشواری‌ها و مصائب زندگی است و بی‌شک نفس در رنج و گریبان‌گیر حوادث، با ابزار طنز و لطیفه‌گویی، خود را از این گرداب، رهایی می‌بخشد. ابوحیان از جمله افرادی است که به واسطه طنز و لطیفه‌گویی، جان درعذاب و گرفتار خویش را با وجود بدینی به زندگی، می‌رهاند و آسایش می‌بخشد.

لطیفه‌گویی ابوحیان از زبان زنان، اغلب نابهنجار و ناپسند است؛ چرا که به علت سرکوب شدن غریزه جنسی و محروم بودن از مهر همسری و مادری، زن را تنها ابزار لذت و بهره‌مندی جنسی می‌بیند! همچنین، لطیفه‌گویی او از زبان کودکان با نوع گویش کودکانه او بسیار، قابل توجه است. از موارد دیگر طنزپردازی ابوحیان، شیفتگی او به نکات اخلاقی و لطیفه‌های لفظی و بازی با الفاظ است که گواهی بر هوشمندی و حاضر جوابی صاحب آن است. نوع دیگر لطیفه‌ای که ابوحیان مورد توجه قرار می‌دهد، ذکر لطایفی از زبان بخیلان و طفیلی‌ها و شکمبارگان است که در جنبه‌هایی، گوی سبقت را از پیشوای خویش، جاحظ، ربوده است.

بخشن و اپسین لطایف ابوحیان، تهکم و تصویر کاریکاتورگونه از افرادی همچون صاحب بن عباد و غیره است که عیوب افراد، بزرگنمایی و برجسته می‌شود. این لطایف نشان می‌دهد ابوحیان خنده را جایگزین گریه می‌کند و لطیفه‌گویی او آمیخته به نوعی تلحیخ کامی نهفته در زندگی اوست.

**واژگان کلیدی:** فکاهه، تهکم، کاریکاتور، بدینی، خیلان.

۱. دانشجوی دکترا دانشگاه اصفهان

۲. استادیار دانشگاه اصفهان

۳. دانشیار دانشگاه اصفهان

